



29. Juli 2024

## 11. Sitzung des Gemeinderates

vom 29. Juli 2024  
im Sitzungszimmer Bäramsle

---

### Öffentliches Protokoll

<b>Anwesend</b>	Claudia Carruzzo, Gemeindepräsidentin Claude Chevrolet Sascha Fässler Sébastien Hamann Nicole Schwalbach Adrian Stocker, Protokoll
<b>Abwesend</b>	-
<b>Gäste</b>	Thomas Kötter bei den öffentlichen Traktanden
<b>Dauer</b>	17.30 bis 18.30 Uhr

---

### Traktanden

94	0120	<b>Allgemeine Verwaltung / Exekutive</b> Genehmigung Protokoll der Sitzung vom 26. Juni 2024
95	0120	<b>Allgemeine Verwaltung / Exekutive</b> Zuschriften und Informationen
96	9100	<b>Finanzen und Steuern / Allgemeine Gemeindesteuern</b> Genehmigung und Anweisung der offenen Rechnungen
97	0120	<b>Allgemeine Verwaltung / Exekutive</b> Rechtskraft und Vollzug Gemeindeversammlung
98	0120	<b>Allgemeine Verwaltung / Exekutive</b> Gemeindeversammlung Protokoll
99	0120	<b>Unter Ausschluss der Öffentlichkeit:</b> <b>Allgemeine Verwaltung</b> Personalgeschäft
100	0120	<b>Allgemeine Verwaltung / Exekutive</b> Delegiertenwahl EBM 2024

101	0120	<b>Kommissionen</b> Rücktritt in der Kommission für Jugend, Sport und Kultur
102	0120	<b>Kommissionen</b> Wahl von Hallwyler Christian zum Feuerwehrrats Mitglied
103	9100	<b>Finanzen und Steuern / Allgemeine Gemeindesteuern</b> Genehmigung Fahrplan Budget 2025
104	7200	<b>Unter Ausschluss der Öffentlichkeit</b> <b>Kanalisation</b> Vergabe Zustandserfassung Kanalisation Gebiet „West“
105	3000	<b>Kultur</b> Anlassbewilligung Gewerbeausstellung Hinteres Leimental
106	4120	<b>Alters- und Pflegeheime</b> Stiftungsurkunde APH Wollmatt, Vernehmlassung
107	0120	<b>Allgemeine Verwaltung / Exekutive</b> Orientierungen und Diverses

://: Die Traktandenliste wird genehmigt und Eintreten ist beschlossen.

94

0120

**Allgemeine Verwaltung / Gemeinderat/Kommissionen**

Genehmigung Protokolle Gemeinderatssitzung vom 26. Juni 2024

://: Das öffentliche und das nicht-öffentliche Protokoll vom 26. Juni 2024 wird ohne Korrekturen einstimmig genehmigt. Der Gemeindeschreiber i.V. wird gebeten, die entsprechenden Protokollauszüge zur Unterschrift und die Version für auf die Homepage vorzubereiten.

**95 0120 Allgemeine Verwaltung / Gemeinderat/Kommissionen**  
Zuschriften und Informationen

Ausgangslage

Dem Gemeinderat liegen die aktuellen Zuschriften und Informationen vor. Es wird lediglich das Deckblatt bzw. die erste Seite gescannt. Wer Interesse für die eine oder andere Zuschrift hat, bekundet dies der Verwaltung. Die Unterlagen werden ihm elektronisch oder händisch zugestellt.

Anträge

1. Der Gemeinderat nimmt die Zuschriften und Informationen zur Kenntnis.

Beschluss

://: 1. Der Gemeinderat nimmt die Zuschriften und Informationen zur Kenntnis.

**96 9100 Finanzen und Steuern / Allgemeine Gemeindesteuern**  
Genehmigung und Anweisung der offenen Rechnungen

://: Der Gemeinderat stimmt der vorliegenden Zahlungsanweisungsliste mit Total 36 Zahlungen im Wert von Fr. 260'002.27 einstimmig zu und gibt diese zur Zahlung frei.

Information an: Finanzbuchhaltung, im Hause

**97 0120 Allgemeine Verwaltung / Gemeinderat/Kommissionen**  
Rechtskraft und Vollzug Gemeindeversammlung

Ausgangslage

Die Rechnungsgemeindeversammlung gehört bereits wieder der Vergangenheit an. Die Resultate der Versammlung stimmen zuversichtlich. Jetzt geht es darum den Vollzug der Beschlüsse zu organisieren und andererseits einen Rückblick zu ziehen.

Beschlüsse

Die Gemeindeversammlung hat folgende Beschlüsse getroffen:

1. Das **Protokoll** der Gemeindeversammlung vom 13. Dezember 2023 wurde genehmigt.
2. Die **Rechnung 2023** der Gemeinde inkl. Bilanz, Erfolgsrechnung und Investitionsrechnung mitsamt den Spezialfinanzierungen, den Kreditüberschreitungen sowie der Verwendung des Ertragsüberschusses sind genehmigt worden.
  - 2.1 Dem Antrag über die vorsorgliche Genehmigung der vorhandenen Nachtragskredite wurde zugestimmt.
  - 2.2 Dem Antrag zur Beauftragung der RPK zwecks Prüfung der Nachtragskredite anlässlich der nächsten Revision wird zugestimmt.
3. Das **Reglement zur frühen Sprachförderung** wurde genehmigt.

Den Vollzug der Beschlüsse hat der Gemeinderat sicherzustellen. Daraus ergeben sich nachstehende Anträge:

Rechtskraft

Gegen Entscheide der Gemeindeversammlung kann Beschwerde erhoben werden. Die Beschlüsse sind öffentlich publiziert worden, die Frist ist ungenutzt abgelaufen und die Geschäfte sind deshalb in Rechtskraft erwachsen.

Rückblick

Die Auftritte und das Gesamtbild der Versammlung waren positiv. Auch die Anzahl der Teilnehmenden ging in Ordnung. Schön war zu sehen, dass viele Teilnehmenden den Ausklang der Versammlung mit Public-Viewing und Apéro rege genutzt haben.

Antrag Kenntnisnahme

1. Der Gemeinderat nimmt die Rechtskraft der Entscheide der Gemeindeversammlung zur Kenntnis.

Anträge Vollzug

1. Jahresrechnung 2023  
Die Finanzverwaltung wird beauftragt, die Rechnung 2023 mit den nötigen Unterlagen dem Kanton einzureichen.
2. Reglement zur frühen Sprachförderung  
Die Präsidentin wird beauftragt, das von der Gemeindeversammlung beschlossene Reglement und die Leistungsvereinbarung der Gemeinde Witterswil zur Information bzw. Unterzeichnung weiterzuleiten.

### Erwägungen

Aus der Beratung geht hervor, dass

- a) die Gemeindeversammlung von Witterswil das Reglement zur frühen Sprachförderung ebenfalls genehmigt habe.

### Beschluss

- ://:
1. Der Gemeinderat nimmt die Rechtskraft der Entscheide der Gemeindeversammlung zur Kenntnis.
  2. Jahresrechnung 2023  
Die Finanzverwaltung wird beauftragt, die Rechnung 2023 mit den nötigen Unterlagen dem Kanton einzureichen.
  3. Reglement zur frühen Sprachförderung  
Die Präsidentin wird beauftragt, das von der Gemeindeversammlung beschlossene Reglement und die Leistungsvereinbarung der Gemeinde Witterswil zur Information bzw. Unterzeichnung weiterzuleiten.

Protokollauszug an: Gemeindeschreiberin  
Finanzbuchhaltung, im Hause

**98 0120 Allgemeine Verwaltung / Gemeinderat/Kommissionen**  
Gemeindeversammlung Protokoll

Ausgangslage

Die Rechnungsgemeindeversammlung gehört bereits wieder der Vergangenheit an. Dem Gemeinderat liegt das Protokoll zur Genehmigung vor.

Antrag

1. Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 19.06.2024 wird genehmigt und der nächsten Gemeindeversammlung vorgelegt.

Erwägungen

Keine Beratung.

Beschluss

://: Das Protokoll der Gemeindeversammlung vom 19.06.2024 wird einstimmig genehmigt und der nächsten Gemeindeversammlung vorgelegt.

Protokollauszug an: Gemeindegemeinschaft, im Hause  
Dossier Gemeindeversammlung

**99**    **0120**    **Allgemeine Verwaltung**  
Personalgeschäft

Klassifizierung

Nicht-Öffentlich

Sachverhalt

I.

Die EBM teilt mit, dass unsere Gemeinde Anspruch auf zwei Mandate hat. Bis 6. September 2024 müssen die Kandidaten gemeldet werden.

Die Amtsdauer der EBM Delegierten beträgt jeweils 4 Jahre, die nächste Periode beginnt 2025 und endet 2028. Den Aufruf haben alle Genossenschafterinnen und Genossenschafter der EBM erhalten, alle, die die Bedingungen der Wählbarkeit erfüllen, können sich zur Verfügung stellen und mit 10 Unterschriften bestätigt werden. Ebenso kann der Gemeinderat Personen nominieren (per GR-Beschluss). Anschliessend kommt es zur brieflichen Wahl, sofern nicht eine stille Wahl stattfindet (Anzahl Kandidatinnen und Kandidaten entspricht gerade der Anzahl Sitze der Gemeinde).

III.

**Amtsduer**

Die Amtsdauer der aktuellen Delegierten der Genossenschaft Elektra Birseck (EBM) endet am 31. Dezember 2024. Es sind daher die Delegierten für die Amtsdauer 2025 bis 2028 zu wählen.

**Wahlverfahren**

Das Wahlverfahren richtet sich nach den Statuten der EBM und dem Reglement über die Delegiertenwahl. Diese Unterlagen können im Bedarfsfall bei der EBM bezogen werden. Die Neuwahl findet in der Zeit vom 25. Oktober bis 13. November 2024 brieflich statt. Die Wahlunterlagen werden am 24. Oktober 2024 mit den vorgeschlagenen und wählbaren Kandidaten zugestellt. Die Oberaufsicht über die Wahl obliegt dem Büro der Delegiertenversammlung.

**Wählbarkeit**

Wählbar sind alle handlungsfähigen Genossenschafter, sofern sie 2024 ihr 70. Altersjahr noch nicht erreicht oder überschritten haben.

**Wahlvorschläge**

Unsere Gemeinde hat Anspruch auf zwei Delegierte. Bisherige Delegierte sind wieder wählbar, sofern sie die Wählbarkeitsvoraussetzungen weiterhin erfüllen. Die nun einzureichenden Wahlvorschläge der Genossenschafter haben **schriftlich und eingeschrieben** zu erfolgen und müssen die Unterschriften von mindestens zehn anderen in der gleichen Einwohnergemeinde stimmberechtigten Genossenschaffern oder die Unterschrift des Gemeinderates für dessen Wahlvorschlag tragen. Der Wahlvorschlag muss die unterschriebene Zustimmung der Vorgeschlagenen zur Kandidatur enthalten.

**Stille Wahl**

Sofern in einer Gemeinde die Zahl der Vorgeschlagenen gleich gross ist wie die Zahl der Wählenden, werden diese als gewählt erklärt und es findet keine Wahl statt.

**Bisherige Delegierte**

Die Gemeinde war bisher vertreten durch:

Röther Patrick, Aussendienst, 1972

Weintke Michael, Marketingleiter, 1961 (Rücktritt)

### Erwägungen

Es muss noch abgeklärt werden, ob Röther Patrick sich weiterhin als Delegierter zur Verfügung stellt. Ebenso stellt sich die Frage, ob und wie eine Ausschreibung erfolgen soll.

### Anträge

1. Der Gemeinderat diskutiert die Besetzung der Delegierten.

### Erwägungen

Aus der Beratung geht hervor, dass

- a) es wünschenswert sei, dass die Weko als Bindeglied weiterhin vertreten sei;
- b) auch ein Mitglied des Gemeinderates denkbar sei;
- c) der Gemeinderat noch zuwartete, bis die Frist ablaufe;
- d) Patrick Röther noch angefragt werde;
- e) bis zur nächsten Gemeinderatssitzung die Kandidaten gemeldet würden.

### Beschluss

- ://: 1. Der Gemeinderat diskutiert die Besetzung der Delegierten der EBM und vertagt die Ernennung bis zur nächsten Gemeinderatssitzung.

Sachverhalt

Es liegt ein Mail von Patricia Jaggi betreffend Demission per 30. Juni 2024 als Mitglied der Kommission für Jugend, Sport und Kultur, datiert am 27. Juni 2024, vor.

Sie bedankt sich für die spannende und bereichernde Zeit, die sie mit den Kommissionsmitgliedern und dem Gemeinderat verbringen durfte.

Antrag

1. Das vorliegende Mail von Patricia Jaggi betreffend Demission per 30. Juni 2024 als Mitglied der Kommission für Jugend, Sport und Kultur wird mit Verdankung der geleisteten Arbeit zur Kenntnis genommen.
2. Der freie Sitz in der Kommission wird im nächsten Bärarnslätt-Blatt vom September, auf der Homepage und mittels Aushang publiziert.
3. Die Kommission wird eingeladen einen Wahlvorschlag für ein neues Kommissionsmitglied einzureichen.
4. Der Gemeinderat wird die Wahl an einer seiner nächsten Sitzungen vornehmen.

Erwägungen

Aus der Beratung geht hervor, dass

- a) kein neues Mitglied zur Verfügung stehe und deshalb eine «Ausschreibung» erfolge;
- b) aus zeitlichen Gründen vorerst nur eine Ausschreibung im Aushang und Homepage erfolgen solle und je nach Ausgang eine Publikation im Bärarnslätt-Blatt erfolgen werde;
- c) mündliche Ansprachen erwünscht seien.

Beschluss

- ://: 1. Das vorliegende Mail von Patricia Jaggi betreffend Demission per 30. Juni 2024 als Mitglied der Kommission für Jugend, Sport und Kultur wird mit Verdankung der geleisteten Arbeit zur Kenntnis genommen.
2. Der freie Sitz in der Kommission wird auf der Homepage und mittels Aushang publiziert.
  3. Die Kommission wird eingeladen einen Wahlvorschlag für ein neues Kommissionsmitglied einzureichen.
  4. Der Gemeinderat wird die Wahl an einer seiner nächsten Sitzungen vornehmen.

Protokollauszug an: Kommission für Jugend, Sport und Kultur  
Homepage, Protokollauszug

102 0120

### **Kommissionen**

Wahl von Christian Hallwyler als Mitglied des Feuerwehrrats

#### Sachverhalt

Durch die Demission von Feuerwehrradmitglied Erb Manfred per 30.6.2024 muss der offene Posten wiederbesetzt werden. Wie im Gemeinderat besprochen, wurde Christian Hallwyler am 11.7.2024 besucht und offiziell angefragt, ob er die Aufgabe als Feuerwehrrat übernehmen möchte. Christian Hallwyler hat sich sehr gefreut, dass er angefragt wurde und er würde das Amt als Feuerwehrrat gerne übernehmen.

#### Antrag

Wahl von Christian Hallwyler als Mitglied des Feuerwehrrats.

#### Erwägungen

Aus der Beratung geht hervor, dass

- a) mit ihm eine optimale Besetzung gefunden werden konnte;
- b) Christian Hallwyler mit seinem Wissen unterstützen könne.

#### Beschluss

- ://: 1. Der Gemeinderat wählt Christian Hallwyler einstimmig als Mitglied des Feuerwehrrats per sofort.  
2. Die Gemeindepräsidentin wird Christian Hallwyler zur Vereidigung einladen.

Protokollauszug an: Gemeindepräsidentin für Einladung  
Präsident des Feuerwehrrates Martin Andermatt  
per Mail an martin.andermatt@witterswil.ch  
Feuerwehr-Kommandant, Pedroni Alexander,  
per Mail an alex.pedroni@bluewin.ch

**103 9100 Finanzen und Steuern / Allgemeine Gemeindesteuern onen**  
Genehmigung Fahrplan Budget 2025

Sachverhalt

Der Terminplan wurde von J. Gschwind erstellt und zusammen mit C. Chevrolet kontrolliert. Neu werden nur noch 2 Budget Lesungen durchgeführt. Die definitive Verabschiedung findet auf dem Zirkularweg statt.

Antrag

Der Gemeinderat stimmt dem Terminplan für das Budget 2025 zu.

Erwägungen

Aus der Beratung geht hervor, dass

- a) die Verabschiedung eher nicht auf dem Zirkularweg stattfinden solle, sondern an einer Gemeinderatssitzung;
- b) diese am 25.11.24 an der Sitzung verabschiedet werden könnte;
- c) folgende terminliche Anpassungen gemacht werden sollten: Erläuterungen für GV Einladung bis am Mi., 20.11.24, Präsentation GV an GP bis am Mo., 02.12.24

Beschluss

- ://: 1. Der Gemeinderat stimmt einstimmig dem abgeänderten Terminplan für das Budget 2025 zu.  
2. Die Finanzverwalterin wird beauftragt, die Änderungen vorzunehmen und dem Gemeinderat zu senden.

Protokollauszug an: Finanzbuchhaltung, im Hause

104 7200

**Kanalisation**

Vergabe Zustandserfassung Kanalisation Gebiet „West“

Klassifizierung

Nicht-Öffentlich

105 3000

**Kultur**

Anlassbewilligung Gewerbeausstellung Hinteres Leimental

Sachverhalt

Am 4. Juli 2024 hat Paul Schönenberger, Präsident des GHL, ein Gesuch zur Durchführung einer Gewerbeausstellung auf dem Gelände der Kreisschule ZSL Bättwil für den Zeitraum vom 11. bis zum 13. Oktober 2024 eingereicht. Das Gesuch ist fristgerecht eingegangen und die nötigen Abklärungen liegen dem Gesuch bei. Zum Anlass werden über 1'000 Personen erwartet. Infolgedessen werden dem Veranstalter für die Bewilligung Fr. 100 in Rechnung gestellt, wie in § 4, Abs. 3 des gültigen Reglements über Anlassbewilligungen und deren Gebühren für eine Veranstaltung mit mehr als 200 Personen veranschlagt.

Antrag

Bewilligung der Gewerbeausstellung Hinteres Leimental, durchgeführt vom GHL, vom 11. bis zum 13. Oktober 2024 auf dem Gelände des OZL Bättwil.

Erwägungen

Keine Beratung.

Beschluss

://: 1. Der Gemeinderat genehmigt einstimmig die Anlassbewilligung für die Gewerbeausstellung Hinteres Leimental, durchgeführt vom GHL, vom 11. bis zum 13. Oktober 2024 auf dem Gelände des OZL Bättwil.

Protokollauszug an: Finanzbuchhaltung, im Hause

Sachverhalt

Die Stiftungsurkunde bzw. die entsprechenden Statuten wurden auf langjährigen Wunsch der Stiftergemeinden den aktuellen Gegebenheiten angepasst. Die vorliegende revidierte Stiftungsurkunde soll im Gemeinderat zur Kenntnis genommen und die einzelnen Punkte gegebenenfalls diskutiert werden. Der sich daraus ergebende Standpunkt des Gemeinderates soll bis zum 15. September 2024 an den Stiftungsrat rückgemeldet werden.

Antrag

Vernehmlassung zur angepassten Stiftungsurkunde des APH Wollmatt in Dornach.

Erwägungen

Aus der Beratung geht hervor, dass

- a) die Defizitgarantie der Gemeinden wegfallen würde;
- b) der Stiftungsrat etwas verkleinert werde (von max. 12 auf 10 Mitglieder). Jede Gemeinde habe ein Mitglied und der Stiftungsrat könne sich zusätzlich mit Fachpersonen verstärken;
- c) eine Unsicherheit bestehe: Unter Art. 19 stehe, dass im Anhang die Nennung bezüglich Zuteilung der Betten aufgehoben werde und im neuen Anhang würden die Anzahl Betten wieder erwähnt. Eventuell könne dies anders dargestellt werden.

Beschluss

- ://: 1. Der Gemeinderat berät die Vernehmlassung zur angepassten Stiftungsurkunde des APH Wollmatt in Dornach und zieht wie folgt  
Fazit: Der Gemeinderat ist einstimmig mit den Anpassungen einverstanden.
2. Gemeinderätin Nicole Schwalbach wird beauftragt, die Rückmeldung dem Stiftungsrat mitzuteilen.

Protokollauszug an: Nicole Schwalbach

107 0120 **Allgemeine Verwaltung / Gemeinderat/Kommissionen**  
Orientierungen und Diverses

**Claudia Carruzzo**  
Keine Informationen

**Claude Chevrolet**  
Keine Informationen

**Sascha Fässler**  
Keine Informationen

**Sébastien Hamann**

- «Falsche» Sanitär-Firmen erschleichen sich Zugang zu Liegenschaften mit dem Deckmantel eines Wasseruhr-Wechsels.
- GemeindeNews als mögliches Portal für Aktualitäten als Idee.

**Nicole Schwalbach**  
Keine Informationen

Die Gemeindepräsidentin:

Die Gemeindeschreiberin:

Claudia Carruzzo

ai. Adrian Stocker